

Aviso

La Ciudad de Bell Gardens (Ciudad) tiene un proceso público para vender el Sistema Municipal de Agua (Sistema de Agua) de la Ciudad. El 8 de Junio de 2026, el Concejo Municipal adoptó una resolución (Nº 2026-53), apoyando una potencial venta del Sistema de Agua y ordenando una elección para que los residentes puedan votar sobre la venta. La fecha de las elecciones es el 3 de Noviembre de 2026.

Golden State Water Company (Golden State) ha sido seleccionada por la Ciudad como el comprador potencial del Sistema de Agua. Golden State ha estado proporcionando agua a los residentes del sur de California desde 1929. Golden State es una de las compañías de agua más grandes y experimentadas en California, proporcionando servicios de agua a más de un millón de Californianos en 81 comunidades.

Golden State ya proporciona servicios de agua a más de 10,000 residentes de la ciudad. Tras la aprobación de la venta, Golden State suministraría agua al 100% de los residentes de la ciudad.

De acuerdo con la sección 10061 del Código de Servicios Públicos, Golden State proporciona la siguiente información sobre la venta propuesta:

Golden State ha acordado pagar a la Ciudad \$41,000,000 al finalizar la venta. Golden State ha acordado adquirir la totalidad de los activos del Sistema de Agua necesario para ofrecer servicios de agua a los clientes actuales de la ciudad. Esos activos consisten en pozos, tuberías, ciertos bienes inmuebles, derechos de agua y otra infraestructura de transporte. Después de una votación local, la finalización de la venta requiere la aprobación de la Comisión de Servicios Públicos de California (CPUC).

Los clientes residenciales del Sistema de Agua de la Ciudad actualmente pagan tarifas comparables a las que cobra Golden State a sus clientes residenciales en la Región 2. Por ejemplo, la Ciudad cobra a los clientes residenciales un cargo de \$5.60 por cien pies cúbicos de agua (CCF) y un cargo mensual de servicio/metro de \$43.12 por un metro estándar de 5/8", mientras que la Región 2 de Golden State tiene una estructura de tarifas de materias primas de tres niveles, lo que permite a los clientes residenciales un mayor control sobre sus facturas de agua. El cargo por productos básicos para la tarifa de primer nivel es de \$ 5.657 por CCF de consumo de agua hasta 9 CCF. Los siguientes 12 CCF de consumo de agua se cobran la tarifa de segunda categoría de \$6.505 dólares por CCF. El consumo de agua por encima de 21 CCF se cobra la tarifa de tercer nivel de \$7.481 por CCF. El cargo mensual de servicio/medidor de Golden State para un medidor de 5/8" es de \$37.81.

Los clientes residenciales actuales de la ciudad que usan 15 CCF de agua por mes y un medidor de 5/8" pagan una factura mensual de aproximadamente \$127, mientras que los clientes residenciales actuales de la Región 2 de Golden State que usan la misma cantidad de agua pagan

aproximadamente \$131 al mes, lo que incluye recargos aplicables que son aprobados por la CPUC a partir del 11 de Octubre de 2026. Al tener en cuenta los costos asociados con la adquisición y el impacto de los clientes adicionales que Golden State adquiere, las facturas mensuales de los residentes de la ciudad que usan 15 CCF de agua y un medidor de 5/8" se estiman para aumentar aproximadamente \$5 a \$132 por mes, lo que equivale a un aumento mensual de aproximadamente 4 %.

En cuanto a los clientes comerciales, las tarifas que cobra Golden State para la Región 2 suelen ser superiores a las tarifas que actualmente cobra la Ciudad a sus clientes, en todos los tamaños de contador. Por ejemplo, la Ciudad cobra actualmente una tarifa de \$5.60 por CCF y un cargo mensual de servicio/medidor de \$107.80 por un medidor estándar de 1", mientras que los clientes comerciales actuales de Golden State pagan una tarifa de un solo nivel de \$5.657 por CCF y un cargo mensual de servicio/medidor de \$136.83 por un medidor de 1".

Los clientes comerciales actuales de la Ciudad que usan 33 CCF de agua al mes y un medidor de 1" pagan una factura mensual de aproximadamente \$293, mientras que los clientes comerciales actuales de la Región 2 de Golden State que usan la misma cantidad de agua pagan aproximadamente \$332 al mes, lo que incluye todos los recargos aplicables que son aprobados por la CPUC al 11 de Octubre de 2026. Al tener en cuenta los costos asociados con la adquisición y el impacto de los clientes adicionales que Golden State adquiere, las facturas mensuales de los clientes comerciales de la Ciudad que usan 33 CCF de agua y un medidor de 1" se estiman en aproximadamente \$39 a \$332 por mes, lo que equivale a un aumento mensual de aproximadamente 13 %.

Las tarifas de agua existentes en la Ciudad permanecerán vigentes hasta al menos el 1 de Enero de 2028. Después de ese período, los clientes actuales de la Ciudad se integrarán en el área de calificación de la Región 2 de Golden State y pagarán las tarifas de la Región 2 vigentes en ese momento. Las estimaciones anteriores están sujetas a cambios, y las tarifas reales podrían ser más altas que las estimaciones anteriores basadas en una serie de factores, incluyendo la aprobación de la CPUC de Golden State recuperando sus costos de adquisición del Sistema de Agua a través del proceso de establecimiento de tarifas y los recargos aplicables en vigor.

Las estimaciones anteriores tampoco incluyen el impacto que la aplicación actual del caso de Tarifa General de Golden State puede tener en las tarifas de la Región 2. El ajuste de la tasa antes de la CPUC es un proceso público que ocurre cada 3 años. Los aumentos medios aprobados en los ingresos para los clientes de la Región 2 de Golden State en los últimos tres procesos de fijación de tarifas (2019-2027) han oscilado entre el 4% y el 7% anual.

Información adicional disponible aquí: www.gswater.com/CityOfBellGardens